



NAPOLI NOBILISSIMA

Rosanna Cioffi

ABSTRACT

Ut pictura poesis: riflessioni su Tischbein, Goethe e i compagni tedeschi tra Roma e Napoli

Questo saggio approfondisce il concetto di *ut pictura poesis* nell'estetica europea della seconda metà del Settecento attraverso l'opera di Goethe e Tischbein. L'analisi mette in relazione la tragedia *Ifigenia in Tauride* con il dipinto *Oreste e Ifigenia* e alcuni disegni e dipinti realizzati da amici tedeschi del poeta, tra Roma e Napoli, in un ambiente culturale di respiro internazionale e di simpatie massoniche. Si analizzano lettere, autobiografie, opere letterarie e visive prodotte dai suddetti artisti, interpretandone le motivazioni estetiche ed etiche. Si prendono in esame opere di Melchior Kraus, Friedrich Bury, Angelika Kauffmann e soprattutto di Wilhelm Tischbein, il pittore goethiano per eccellenza secondo la più comune e circoscritta interpretazione. Questo saggio mette a fuoco anche la formazione nordeuropea di Tischbein in ragione del ruolo ricoperto dall'artista come direttore dell'Accademia del disegno di Napoli tra il 1789 e il 1799.

Ut pictura poesis: Reflections on Tischbein, Goethe, and German Comrades between Rome and Naples

The present essay focuses on the works of Goethe and Tischbein in order through them to enlarge on the concept of *ut pictura poesis* in European aesthetics during the second half of the eighteenth century. It sets the tragedy *Iphigenia in Tauris* in relation to the painting *Iphigenia and Orestes* and to drawings and paintings by friends of Goethe's between Rome and Naples, in a cultural environment that was international in scope and in sympathy with freemasonry. Letters, autobiographies, and literary and visual works by the above-mentioned artists are analyzed and their aesthetic and ethical motivations interpreted. Specifically works by Melchior Kraus, Friedrich Bury, Angelika Kauffmann, and especially Wilhelm Tischbein, who is commonly seen as the artist culturally closest to Goethe. The essay also looks closely at Tischbein's North-European formation and how that played a role during his directorship of the *Accademia del Disegno* in Naples between 1789 and 1799.